

נטילת ידים Hand Washing

It is customary to pour water over each hand two or three times. Many people maintain silence between this b'rakhah and Hamotzi (which follows), highlighting the interconnection between this act of cleansing and the meal. Some have the custom of raising up the hands after washing them, and reciting the following line in addition to the b'rakhah:

שאו ידכם קודש וברכו את־יהוה.

Lift your hands toward the holy, and bless ADONAI.

Se'u y'deikhem kodesh u-var'khu et Adonai.

Psalim 134:2

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
אשר קדשנו במצותיו, וצונו על נטילת ידים.

Barukh atah ADONAI, our God, sovereign of time and space,
who has provided us with a path to holiness through the
observance of mitzvot and has instructed us to wash our hands.

*Barukh atah Adonai, eloheinu melekh ha-olam,
asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu al n'tilat yadayim.*

המוציא Hamotzi: Breaking Bread

It is customary to recite a b'rakhah over two whole loaves on Shabbat, commemorating the double portion of manna that fell on Fridays in the wilderness.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,
המוציא לחם מן הארץ.

Barukh atah ADONAI, our God, sovereign of time and space,
who brings forth bread from the earth.

*Barukh atah Adonai, eloheinu melekh ha-olam,
ha-motzi lehem min ha-aretz.*

קידושא רבא לשבת Kiddush for the Shabbat Midday Meal

ישמרו בני ישראל את־השבת,
לעשות את־השבת לדירתם בריה עולם.
ביני ובין בני ישראל אות היא לעולם,
כי ששת ימים עשה יהוה את־השמים ואת־הארץ,
וביום השביעי שבת וינפש.

The people Israel shall observe Shabbat, maintaining it as an everlasting covenant throughout all generations. It is a sign between Me and the people Israel for all time, that in six days ADONAI made the heavens and the earth, and on the seventh day, ceased from work and rested.

V'shamru v'nei yisrael et ha-shabbat, la-asot et ha-shabbat l'dorotam b'rit olam. Beini u-vein b'nei yisrael ot hi l'olam, ki sheishet yamim asah Adonai et ha-shamayim v'et ha-aretz, u-vayom ha-sh'viti shavat va-yinalafsh.

Exodus 31:16–17

Some add the following:

זכור את־יום השבת לקדשו. ששת ימים תעבד ועשית בלמלאכתך.
יום השביעי שבת ליהוה אלהיך, לא תעשה בלמלאכה,
אתה ובנך ובקרך עבדך ואמתך ובהמתך ונרך אשר בשעריך.
כי ששת ימים עשה יהוה את־השמים ואת־הארץ
את־הים ואת־לְאֶשֶׁר בָּם, וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי.

Remember the day of Shabbat and keep it holy. Six days shall you labor and do all your work, but the seventh day shall be Shabbat for you, you shall not do any work— you, your son or daughter, your male or female slave, or your cattle or the stranger in your gates. For in six days ADONAI created heaven and earth, the sea and all that is in them, and rested on the seventh day.

Exodus 20:8–11

All continue here.

על פן פרו יהוה את־יום השבת וקדשהו.

Therefore ADONAI blessed the seventh day and made it holy.

Al ken berakh Adonai et yom ha-shabbat va-y'kadshaihu.

Exodus 20:11

סקרי תכרי הברותי:
ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.

With the assent of my friends:

Barukh atah ADONAI, our God, sovereign of time and space,
who creates the fruit of the vine.

Barukh atah Adonai eloheinu melekh ha-olam, borei pri ha-gafen.